١٢٨٥ - ՀԻՎԱՍ - ١٠ - ԱՂԱԹՈՒՐԳԱ

ԱԱԱՓՐԱՆԿ Ի - 23 - ՅՈՒՆՎԱՐ - 1869

ՕՆ - ԵՏԻՆՃԻ - ՍԵՆԵ - ՆՈՒՄԵՐՈ - 777 - ՔԵԱՆՈՒՆԻ ՍԱՆԻ - 28 - ՃՈՒՄԱԱ ԷՐԹԷՍԻ - 1869

ՄԷՃՄՈՌԱՑԸ

Իշ պու Մէճմուայը Հարիւրամս, հէր հարիւրեակ ճուժաա Էրթէսի կիւնկէրի տարեբերեալ տարը։

Սենելիի բեշին Բուլպահէսի իլչ	10	պէյաղ Մէճիտ
Ամբողջ այլոյզ քէղալիք . . .	5	»
Իշ այլոյզ քէղալիք	2½	»
Պիր այլոյզ քէղալիք	1	»

Մէճմուանցն տանէսի 60 մէ Բուլպահէնին 30 փարա։ Տարեալ իշին պէհէր նու մէրսու�նա փոսթահանէ իւ ճրեթի արնամաղնա իստանբիլէն պէյան օրունուբ։

ՀԱՅԱՏԻՍ

Իրանտիրն պէհէր սրտասը պիր տէֆալիք 3 ղրշ։
Իքի տէֆա իշին պէհէր տէֆասընա . . 2 »
Իւչ տէֆա իշին պէհէր տէֆասընա . . 1½ »
Իւչ տէֆասան զիատէ օրան, մէ զայէթ ուզուն իլանամի իշին այլընա բարարլըգ օրունուբ։
Տարեվերջան կելէն մէրթուպ մէ իրանտիրն բոլթա մէսարիֆլերի։ Կէ օնտէրլենիլերին իւ պէրիմէ օրունուբ պու մահալտէ պէյան օրունուբ։

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՊԷԼԼԷՏԻՅԷ, ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՎԷ ՄԷՎԼԵՏԸ ՆԱՓՈԼԵՅԸ ՍԵՅՅԻԼԻՅԷ ՄԻՆԻՆ ԹՈՒՐՔԱԼԻԳ ՂԱԶԷԹԱ

ՊՕՐՍԱ 1869	Քանանէի տանի 5	ԹԷԼԷԳՐԱՖ ԽԱՊԵՐԼԷՐԻ	ՄԷՍՔԻԹԻԳԷԼԷՐ	Բարար էր Յնվր. 6	Սալը 7	Չարշամպա 8	Բէնշէմպէ 9	Ճումա 10		Ճումա էր 11
Լոնտրա 3 այ վասէ			Մէճիտիէ լիրա Ղ.ԶԸ։	104 10	104 10	104 10	104 10	104 10	104 10	104 10
Մարսիլիա » » »			Տէյուանթը ուսուսի թահվիլաթը 100 ասէտ Ինկիլիզ եա. լուտ 110 ասէտ լի. բայի Օսմանէնին պէ. հէրի Փայսէ ալան. մէր։			42 10	42 28	42 26	42 20 42 17	42 23
Փարիս » » »										
Նարոլի » » »										
Ճէնովա » » »										

ԱՍԻԹԱՆԷ 11 ՔԵԱՆՈՒՆԻ ՄԱՆԻ

1868 — 1869

Կէչէն Մէճմուասան պագիյէ .

Իմանի իսիւրսուս իսէլիմ, պարատէ եաղարդլարըմըզդան բէք աշքեար սիւրէթսէ շու ադնաշբլարը քի, ասրը-մըզդն ճէնկիզերի հիւքիւմէթանն հիւ-քիւմէթէ եափոսա ատվէթանն տէվ-լէթէ օրմայըզ, իլա էֆքեարուան էֆքեարա տրը։

Ինանալարդն պիր թագըմը, հէր հանկը մեզհէպտէն օրուբ իսէ տէ օր-սուն, Ալահ պիզէ շու եօլու կէսուս թէրմիշ տիր, մուէպպէտէն պու եօլսա կիթմէլիկ տէյի իստասա ի-տէրլէր, տիկէր թագըմը Ալահ պի-զէ ագրլ վէրմիշ, ինանա գրամը իշին էօյլէ մուէպպէտ գանուն օրամազ, վագթընա զէմանընա վէ եէրինէ կէս-լէ գանուն տա թէպպիլ իսէրիզ շէրատթրսա տէյի իստասա իսէրլէր։ Վէ ճէնէ պու էքի իստասասա տրը քի, հէր նէ գասար պաշլայալը սէք-սէն եիւզ սէնէ օրմուշ, վէ պու սօն սէնէլէրտէ կէրէյի կիպի պիր շիտ-տէթ քէսպ իթմիշ իսէ տէ, տահա ի-շին էլիֆպէսինտէ օրտուզմուզ տա ինքնաբ օրունամազ։

Տիւնեա էսկի ուսուլ իւզերինէ կիթմէյի հալտէ՝, բէք չօղ ֆէնալըգ-լար օրմամըշ տէյիլ տիր, թէվարիխ մէյտանտա տրը։ կէրէք մեզհէպ իս-մինէ վէ կէրէք հիւքիւմէթը շէրիսէ իսմինէ բէք չօղ ֆէնալըգլար օրմուշ տուր, պու ճիւմլէ պու գասար ֆէ-նալըգլար արասընտա տա ուիւնեա-նէն ահվալինի պիզարազանէ թէճէս-սիս իթմէյիմիզ հալտէ, աշքեար կէօրիւրիւզ քի, էսկի ուսուլ տէվ-բանընտա տասի տիւնեա տէհրանէն տէհրէք իլէրի կիթմիշ, կէրի կիթմէ-միշ տիր։

Թուրքալըմ քի, եէնի ուսուլ պանտան պիասէ պիր էյլէք վէ պիր թարագգը վատ իսէր, լաքին մու-հասէնաթը անճագ իւչ պէշ եիւզ սէնէ տէն սօղրա ալնաշբլասճաղընտան, պունա շիմտիտէն քիմ քէֆիլ օլապի-լիր, վէ քէֆիլ օլան օլա տա պու-քէֆալէթի քիմ թուրթար։

Լոկի ուսուլ տասի, հինի իճա-պընտա զայէթ ապա պիր շէյ իսի, քիմ պիլիր գաշ եիւզ սէնէլէր, հէր քէս անտէն մէմնուն, մէսրուր վէ մէսուտ օրտու, սօղրալարը պօղուլ-տու տէնկյօր, բէք ալա, լաքին եէնի ուսուլուն սօղրալարը պօղուլմայաճա-ղընը քիմ թահիւա իսէպիկյօր։

Մէսէլա Ֆրանսըզլար կէչէն տէհ-բին սօնլարընտա գալդրպ, վէ պու գասար սէնէլէրտէն պէրու Ֆրան-սայա հիւքմ իսէն Պուրպոն սիլսիլէ-սինի գըրալըգտան չըգարըպ, թարա իթտիրէր, բէք ալա, թուրթալըմ քի, պիրինճի Նաբօլէոն բէք պէյիւք բէք ագբլը ատամ օրտու զանտան, Ֆը-բրանսայը էհեա իթտի, թուրթալըմ քի իւչիւնճի Նաբօլէոն տա պէյլէ օր-տուն, լաքին քիմ թահիւա իսէպիկ-միր քի Նաբօլէոն սիլսիլէսինտէն պէշ եիւզ եա պին սէնէ տիւզիւյ ագբլը բրէնդէր վէ գըրալար կէլէճէք, պու օրտասիր չէ՞յ մի տիր։ Վէ պիր կիւն օրմայաճագ մը քի, Ֆրանսա-տան Պուրպոնլար գօվալանարգլարը միսկլիւ, Պոնապարթլարընա գօվա-լասընլար։ Տէմէք քի, պուտա սաղ-լամ պիր շէյ տէյիլ։

Պունու տա պէրթէրաֆ իսէլիմ, հալա պու կիւնքի կիւն Ֆրանսատա վէ պիւթիւն Լուրոբատա, ադբլը ուսուլու ատամլար, ճէնէրալլար, վիւքէլալար վէ սայրը էվլիյը ու-մուր եօգ մու քի, Պոնապարթ սիսի-լէսինին հիւքիւմէթինի թանընմասընը-լար գասդալ իթմէսինէր, վէ հալա Պուրպոն բրէնսիսի բատիշահ թանը-սընկար, պու տա մէյտանտա վէ ալէ-մին կէօզիւ էօնիւնտէ տիր։

Պունարտան սաղնաշբլան շու տուր քի, եէնի ուսուլ մու էյի, ֆէ-նա ուսուլ մու էյի, պու մէսէլէյի պէր թէրաֆ՝ իսէպիլտիսիմիզ հալտէ տասի, շուրասը մէյտանտա տրը քի, տիւնեատա պիր եէնի ուսուլտա ի-տասա օրունսա, էսքիսի թէքմիլէն մահվ վէ զայիլ իսէմ տիսինտէն, ին-ասընը պէյնինտէ պիր եէնի միւնա-զասա մէնպասը տահա հասըլ իթմէք-տէն պաշգա պիր շէյ եարամայօր։ Մէզհէպճէ տէ պէյլէ, բօլիթիգասճա տա պէյլէ։

Մէզհէպճէսինի թէճէսսիս իթ-տիքտէ, աշքեար կէօրիւրիւզ քի, մէսէլա նէ Խրիսթիանլըգ Նահու-տիլէսի մահվ իսէպիլտի, նէ Իսլամ-լըգ Խրիսթիանլըգը նէ Բրօթեսթան-լըգ Գաթոլիքլիքի, վէ նէ տէ պիր տա-յըրը պիր ախէրինի վէ օ հալտէ հէր իսալիս Նահուտի օ իթիգաթատա պու-լունճագ տրը քի, պիր կիւն Մէսիա կէլէճէք, վէ պիւթիւն տիւնեա Նա-հուտի օրճագ, հէր իսալիս Խրիս-թիան եա Գաթոլիք, ինանճագ քի պիր կիւն պիւթիւն տիւնեա Խրիս-թիան եա Գաթոլիք օրճագ հէր Իսլամ, վէ հէր սայրը մէզհէպ, պէյ-լէ պիր իթիգատտա պուլունճագ տրը։

Բօլիթիգայա կէլինճէ, եինէ պու պէյլէ տիր, հէր իսալիս տէսբօթ օ իթիգատտա տրը քի, պիր կիւն տէ-յիլ իսէ պիր կիւն պիւթիւն տիւն-եանդն հիւքիւմէթլէրի տէսբօթլու-տա դարար վէրէճէք, հէր տահիհ-ըէբիւպիքէն օ իթիգատտա տրը քի, պիր կիւն պիւթիւն տիւնեա ըէ-բիւպիքէն եափոսա ճիւմհուր օրա-ճագ, հէր գօնսթիթիւսիօնէլ (տահ-մանադրական) հիւքիւմէթը մէշրու-թէ թէրաֆտարլարը օ իթիգատտա տրրլար քի, պիւթիւն տիւնեա հիւ-քիւմէթը մէշրութէ օրտաճագ, վէ գուսուրուտա հա քէպա։

Պագդն Ամէրիգայա տէրէր, ճիւմհուրիյէթ թէրաֆտարլարը, եէթմիշ սէքսէն սէնէտտ նէրէտէն նէրէյէ կէլրսի, ասդուզ օն միլիոն ա-հալի գըրդ միլիոն օրտու, պու գա-սար մէմլէքէթլէր, շէհրլէր գասա-պալար եաբրլար, սէրմէթ վէ տասա-տէթ հասրլ օրտու, վէ պիր սէքսէն սէնէ սօղրա պագդն տահա նէլէր օ-լաճագ։

Պագդն Ռուսիայա տէրէր, տէս-բօթլուգ թէրաֆտարլարը, տէս-բօթլուգ ուսուլի սայէսինտէ պու տէվլէթ տէ պիրինճի Ալէքսանտր կիւնինիւնտէն պու անտ կէլինճէյ-տէր, նէրէտէն նէրէյէ կէլսի, պու կիւնքի Լուրոբատա էն պէյիւք էն գուվվէթլի տէվլէթլէրին պիրի, տիր, վէ ահալիսի պէշ օն միլիոնտան եէթմիշ միլիոնա պալիզ օրտու գու-սուրուտա հա քէպա։

Վէ էքի թէրաֆտա քէնտի իթի-գատրնտա սապիթ օրտր։

Վէ Լուրոբանդն սայրը թէրաֆը-ընտա տա եինէ պու թէճնիսնէթիճէ-յի պու լուրսուն, բէք չօղ Իթալիանլար էյլէ իսատա իսէրլէր քի, Նաբօլի դըրալընը վէ Թոսգանա կրան Տու-գասընը տէֆ իթիքլէրի Իթալիայա խայրրը օրտու, վէ Իթալիա շիմտի մէս՝սուտ վէ մի ֆիթէնիր տիր։ պաշգա Իթալիանլար պու եէնիլիքի Իթալիայա պէյլիք պիր զիան պիր եըգրմ ատտ իսէրլէր։

Կէլ Ամէրիգայա, կէլ Բրուսիա-յա, եինէ պու ջանթալ էֆքեար, եինէ պու թէճնէս նէթիճէ։

Կիմ Չինէ Ճաբօնա, հէր էէրտէ հիւքիւմէթլէրտէ վէ ահալիսլէրտէ շէհրլէրտէ վէ գասասպալարտա նի-հայէթ այրը այրը հէր պիր ֆամիլիա տա պիրիպիրինի մուզայիր պու էքի զիւիւմի։ Վէ պունտան հասրլ օրան ֆիքրատ թէէսսիֆ իսիլէճէք նէթի-ճէլէրի կէօրիւ բահն։

Իշթէ պու տուր ասրըմըզդն սը-ֆաթը մահասատ, էանի տէյիլ քի տէվլէթ տէվլէթէ եա միլլէթ միլ-լէթէ գարշը պիր միւնազասատա տրը, իլա պիւթիւն ինսան ճինսի ինսան ճինսինէ գարշը պիր միւնազասատա տրը։ Վէ պու կիւնքի կիւն պիր պիչիմտէ, պիր ագբլտա, պիր ուսուլտա պիր տէվլէթ, պիր միլլէթ եա պիր ֆա-միլիա դայմամըշ տրը տէր իսէք, հա-գիգէթը հալտէն չօղ ուզագտա գալ-մայըզ։

Պու էքի էֆքեարդն պիրի օ պի-րինէ զայէպ իսէպլիճէք մի, պիրը օ պիրինի մահվ իսէճէք մի, եափոսա պու միւնազասա մուէպպէտ մի օրա-ճագ, պու բալարընդն հալի, պիզճէ ինսան ագլընդն վէ ինսան գուսրե-թինդն խարըճնտա տրը։ Լաբին էքի թէրաֆընտա էքի պէյիւք մուամէ-լէսի մէյտանտա տրը, եանի պիր թէ-բաֆտան քէնտինի մուհաֆզա իթ-մէք, միկէր թէրաֆտան իսասինի հիւճիւմ իթմէք։ Հազդ Թասարանդն ինսանտա վէրթիկի հէր դուսրէթ պու-էքի մուամէլէյէ տասի, իսթիմատ օ-լունմագտա տրը, պիրի սիրահ թէ-սարիք իթտիկի հալտէ՝ օ պիրի տէ-կէր՝ պիրի թօր թիւֆէնք, սաբէր, ասանանտա թէրթիպ իթտիկի հալտէ, օ պիրի տէ իսէր, պիրի վարպէր։ Բէյտա իթտիկի հալտէ օ պիրի տէ ի-սէր, նիհայէթ պիրի քիթապ, զա-զէթա, բէսալէ վէ եվրազ նէզր իթտիկի հալտէ, օ պիրիսէ պօշ տուբ-մազ։

Լաբին պու մահալտէ, եվվէլքի պէնտտէ եաղարդըմըզ պիր պահար թէքրար էլէ ալմայա մէճպուրուզ, եանի շու քի, ինսանդն գասէրի քէնտի էլինտէ մի տիր։ Եօգսա պա-գասէրէ քէնտինտէն պաշգա պիր հիւքմ իսէն վար մը։ Նիհայէթ Ինս-սան սիւրէթը մութլագատա շուն-սա չէյլէ եաբարմ չէյլէ օրտուբ տէյ-պիլէճէք մի, Եօգսա պիւթիւն ագ-լընդն գուվվէթինի սարֆ իթտիքտէն սօղրատա, եինէ նէ օրճագսա օ մու օրճագ։

Պիզէր պու թէրաֆտարզ, եանի ինսան շունու չէյլէ եաբարսաք, չէյլէ օրուբ, տէյէմէյճէք թէրա-ֆընտա։ Լաբին պէյլէ պիր էֆքեա-րատա խաֆիֆճէ մէյլ իթմէյիպ, պէյիւք միւթալաալարա մէպնի մէյլ իթմիշիպ քի, պունուն տա մուխթա-սարէն պաղը թաֆսիլաթընը տէր մէ-յան իսէրէք, էլէճէք հաֆթա պու պահսրմըզը տա խիթամ իսէրիպ։

ՎՈՒԹԱՆԱՅ ՀԱՅԵՐԵՆ ԱՌԱՆՑ ԵՎ ՈՒՍՏԱՆԱՎՈՐՈՒԹԻՒՆ ԹԵՐԹԱԿԱՆ

ՈՂՈՐԿԵՑՈՒ

Ամերիկեան բառարանի նոր հրատարակութիւն։ Ամերիկեան բառարանի մի նոր հրատարակութիւն, որ կոչուի Webster's Dictionary of the English Language, հրատարակեալ է Springfield քաղաքում։ Գրքի հեղինակներն են Noah Webster, Chauncey A. Goodrich, Noah Porter, Joseph Worcester, Professors at Yale College։ Գրքի մեծութիւնը 1500 էջ է։ Գրքի մեջ գտնուում են 70,000 բառեր։ Գրքի գինը 6 դոլար։ Գրքի մեջ գտնուում են 1500 նկարներ։ Գրքի մեջ գտնուում է նաև մի նոր բառարան։ Գրքի մեջ գտնուում է նաև մի նոր բառարան։ Գրքի մեջ գտնուում է նաև մի նոր բառարան

լուսպ, օ հալտե կէշէն սէնէքի Բուսիանքն օրթա Ընիատա օլան մուզաֆֆերկէթինին պիր պէօյիւք սէմերէսի տէ պու օլաձագ տըր. վէ Ձինտէ մէվճուտ սլան ֆըթրէթ վէ իսթիրալ վէսիլէսի իլէ, Ձինկիլէր պաբ Թիւրքիսթան ահալիսի իլէ տողրուտան տողրույա ախրուլիթա իտէմէյիպ պիր թիւնախղու իթարարը Բուսթիւճճարլէրի էլինէ կէշէտէք տիր։

Բրուսիատա. եօրթուլար մինատիպէթի իլէ, բարլամէնթ թանթիլ լուիւպ, շիմտի եէնիտէն միւզաքերաթէ պուշլամըշ օլմալը սրբրար։ Բրուսիա դամարալարընատա 1869 տէնէսի պիւճէսինտէն պաշգա միւզաքերէյէ մուճիպ պիր շէյ օլմատըզընատան, բօյիթիգաճա պիր եէհէմիյէթի եօք տուր։ Բօյիթիգա իտարէսի իսկ, միւսթագիլէն միւսիւ Պիզմարգըն վէ գըրալըն էլինտէ օլտուզունատան, պու ճէսուբ վէքիլլէն, վէ ֆաիլ գրալըն կիւնիւնատէ, Բրուսիատա տահա չօգ ուրգաթա շայան շէյլէր կէօրիւլէպիլէճէք զանն օլունուր։

Աւսթրիա տէվլէթի պու էնտատէ բօյիթիգաճա էն միւհիմ տէվլէթ օլմուշ տաւր տէսէք ճայիզ տիր։ Պուտէվլէթին խարաբլնա իքի բարմագգամըշ իքէն, պիր գօնսթիթիւսիօնէլ եանի շարթնամէ թէրթիպի վէ թանզիմիլէ, պուտնա միւխթէլիֆ տհալի վէ թէպարէրինի պիր մէրքէզի պիրլէշտիրմէսի, Ա՝ճամարին քէսֆֆէի իմմիթապաթընը թէկէլեա վէ թէմին իմմէսի։ Խրրվաթ իլէ Ա՝ճամարին արասընը պուրմասը, էլհասրլ պիր թագըմ տախիլի թանզիմատա տահալիսինի խօշնուտ իթմէսի, վէ նիհայէթ Բրուսիա վէ Ֆրանսա, թէրթիպաթընա թաթպիգէն, Սիլիա թագիր օրտնան տաքերրիք ուսուլինին իհտասը իլէ ազ վագըթ զարֆքնտա սէքիզ եիւզ պին տաքէր թէտարիքինէ մուվաֆֆագ օլաձագը, քէնտիսինի Լուբրանքն էն պէօյիք տէվլէթլէրի մէրքէզ սինէ թէրֆի իտէձքէ տէ, պուտնա տա Բուսիա վէ Բրուսիա տէվլէթլէրի չէքէմէտիրբէրինատէն պու տէվլէթին պաշընա պէօյիք զայրէլէր թէրաբիմ իթտիրմէքտէ տիրլէր։

Ապանիատա պիր օմմուտի մէճլիս ինթիխապաթը կէրեյի կիպի իլէրիլէմիշ տիր, Լուչ եիւզ գատար ազա, եանի բէք պէօյիք Լբուէրիսէթ, մէշրութ պիր դըրալէթ հիւքիմէթի թայէ պինտէ տիրրէր, օթուզ գատարը ճիմհուրիյէթ, վէ եիրմի գատարը էսկի Պուրբոն սիսիլիսի թէրաֆատարլարընատան ազա (ինթիխապ օլունմուշլար սրբ։ Ինչ տէրրէյ կէրէք տախիլի Սպանիատա վէ կէրէք ատուլարատա զուհուրա կէլէն ինթիխապլարէրէ, հիւքիմէթը մուվագգաթա զալիպ կէմիշ իսէ տէ, Սպանիա գըրալը քիմ օլաձագ. պու բատը, վէ պունուն իլէ պէրապէր Ա՝գանիանին գատէրի, հէնիւզ նամալիմատէ տիր, դրալիչայը սապրգէնին քիւչիւք օղլու, եինէ միւշարալէյհանին էնիշթէսի Տիւք սը Մոնբանսիէ, ամուճա զատէսի Տոն Գարլոս, Իթալիա գըրալընին իքինճի օղլու, Բորթէկիզ գըրալընին բէտէրի, վէ սայըր պիր թագըմ ըրէնալէր իւզերինէ գըրալիյէթ ատհոդէթի վար սրբ, պունլարըն հանկըսը մուվաֆֆագ օլաձագ, վէ գան տէօբիւմկէրէք պիր չէյէ մուվաֆֆագ օլունապիլէճէք մի. ձէվապը միւշքիլ տիր։

Սրբպատա, ումուրու միւլքիյէ մէմուր օլան, վէ ոայէթ նեզրբրարը, Սրբոպ իշիւն պիր շարթնամէ (սահմանագրու թիւն) գալէմ ալմագ իւզրէ պիր գօմիթէ թային իթմիշ իսի, պու գօմիթէ, մէմուրիյէթինի բէտիտէյի հիւանիւ խիթամ իտիւպ, լայիհէսինի հիւքիմէթէ թագտիմ իթմիշ, վէ էֆքէարը հիւքիմէթէ տախի մուվաֆրգ կէօրիւնմիւշ տիր։

Բարլամէնթ եախօտ Ադուպչինա մէճլիսի ադաարը արթըրըլաճագ։

աշաղը եօգարրը իքի գամարա օլաձագ պիրի Ա՝ճնաթօ վէ պիրի մէպսուսինի միլէթ մէճլիսի մագամընատա։

Բարլամէնթ իլէ նեզրբրար պէօյիւք իթթիֆագատա օլատուգարընատան, պու հալ Սրբոպ հիւքիմէթի հագգընտա զայէթ խայրրը Լեօրիւնիւր։

Ա՝ճնուպի Ամերիգատա Պրազիլէա իլէ սայրը քիւչիւք ճիւմհուրլար պէյնինատէ իւչ սէնէտէն պէրու զուհուրա կէլէն պէօյիւք մուհարէպէ պու տէֆա Պրազիլեանընն զալէպէսի իլէ խիթամ բէտիր օլմուշ տուր։

Ամերիգայը Շըմալիտէ տախի, հէր քէօ մաթատա ճէնէրալ Կրանթընը բէյիլինէ մունթազրը օլատուզունատան վէ կէրէք տէմօգրատթարընն վէ կէրէք բէրբիւպլիքէնէրին իւմիտլիպաս ճէնէրալընն իւզերինատէ օլատուզունատան շիմտիլիք ճիւմէսի բահաթ տուրմագատա սրբրար։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՄԻՒԹԷՆԵՎԻՑԻ

Ընիթանէտէ մուգիմ, մէմալիքի միւճթէմէմայը Ամերիգա ճիւմհուրուս էլիսի, Ա՝օն Մորիսին, Ընիթանէտէն ճէլպի, կէօյա տէվլէթը Ալեքթէրատիանտան Նիւ Լեօրգատա էլէի պուրնանան Պաէ պէյ մարիֆէթի իլէ մաթլուպ օլունմուշ տէյի, Ամերիգա զապէթարէրինատէ պէօյլէ պիր հավատիս տօլաշմըշ իսէ տէ, ասլա վէ գաթա տալը օլմատրգը, վէ սէֆիրի մումայիլէյհ Ա՝օն Մորիս իլէ Պասը Ալիինին քէմալը խալիսէթ վէ միւվատէթտէ պուլունուգլարը թէպէիւն իթմիշ տիր։

— Տօգթոր Խօրասանճեան պուտէֆա Ալիս Ճանիպինտէն Ընիթանէյէ ավտէթ խլէմիշ օլմաղ իլէ Ֆուատ բաշա հաղրէթլէրի հագգընտա մէմնունիյէթի ունեմիյէի միւսթէրլէմ օլաձագ մայիս մահի վէրմիշ տիր։ Միւշարիէյհ հագրէթլէրի Ալիս Ճանիպինտէ իգամէթ իտէրէք, կէրէյի կիսալ քէսպը սրհհէթ վէ աֆիյէթ խլէմիշ տիր, պունուն թէյեիտի իլիւն, աթբպպա թէրաֆընատան հիչ պիր մէշղուլիյէթ բուխասաթ վերիմէյէրէք, խթիրահէթը միւսթագիլէ սրբարը օլունմուշ օրատուզունատան, օլ Հալտե բաշայը միւշարիէյհ հագրէթլէրինին իլք պահարը վատաթընա գատար օրալարատա իգամէթ պույուրմասը միւսամմէմ պուլունմուշ տուր։

— Վ՝իէննանքն Թոնքլրպրի զաղէթասընատա, շու վէճհ իլէ եազըք տը։ Պիզ էյի խապէր արմըշը տեր զաղէթայը մէգքիր քի, Տավութ բաշանքն պու թէրաֆլարա վիւրուտի, հէր նէ գատար միւսթագիլէն Ռումէլի տէմիր եօլլարը իշի եշիւն տիւր տէյի թէվատուր պուլմուշ իսէ աւ, միւշարէյէհ մուսիսարէն Խաբիսէ ադիմէթ իտիւպ, աչրգ աչրզա պիր 125 միլիօն ֆրանգ, եանի պէշ միլիօն վիրարգ պիր եէնի խթիգրազատահա թէշէպպիւս իտէճէք տիր։

Վ՝ագատա զաղէթայը մէդքիր, պունու էյի պիլիրիզ տէր իսէ տէ, նէրէտէն պիլտիխինի պէյան իթմէզ։

— Ֆրանսա սէֆիրի միւսիր Պուրէնին, վէ Ա՝ւսթրիա սէֆիրի Պարօն Բրոքհշին թէպտիլ օլաձագլարը զաղէթալէրատէ միւթէվաթը իսէ տէ, շիմտիյէ տէք ասը չրգմայրզ, շիմտի տէ, Իթալիա էլչիսի թէպտիլ օլունաձաղը եինէ զաղէթա հավատիսաթընատան սրբ։

— Պու սէնէնին սօնլարընատա վագի օլաձագ, ումուտի բուհանի մէճլիսին թէտարիքեաթը իչին Թոմատա քիւրկէթլիս ագճէ սարֆ օլունմագատա իմիշ, եալընզ մէճլիսի սումումի սիսանիանէսինատէ, քեաֆֆէի փիսգոպոսարընն օթուրաձագլարը իսկէմլէ եախօտ գօլթուգլարա օն պին լիրա սարֆ օլունմուշ տուր։

ՎԷՖԱԹԸ ՍԱԹԻՆԻԿ ՀԱՆԸՄ

Բուսճուգ պէլտէսի միւթէմէքքին-լէրինատէ պիր խանէտանը միւթէպէր նէվնիհալը օլան Ինէնպէ տուտուքերիմէօր, վէ սարրաֆանը միւթէպէրանատէն Դոգանճեան Յակոբ էֆէնտինին նամզէտի (նըշանը) Սաթինիկ հանըմ, պիր միւտտէթտէն պէրու պէրմիւգթէղայը շիմվէյի ֆեկէք պիր լլեկթը միւշ քիրէյէ կիրիֆթար օլաբադ, պէրմէճճը թէտարի վալիտէ միւհթէրեմէօր իլէ Ընիթանէ ճանիպինէ նադգ իթմիշլէր իսէ տէ, հիւքմիւ էճէլ թէտարիրի աթբսպպա մուդարիպ օլամատրգընատան, կէչէն գեհեռեմբերին օն սէքիզինճի կիւնիւ մումայիլէյհին բուհու բաբի, մանէնտը միւրլիւ ճէմիլ ճէննէթը ալայէ թըրան խլէմիշ տիր։

Միւթէվէֆկէ օն սէքիզ եաշընատա սահիպէյի հիւանիւ ճէմալ, վէ սըֆաթը մէմուհէյի սայբրէսի իլէ պիր տիւխթէրը բաքիզ ախթէրը պիէմտալ օլատուզունատան, պու վէճհ իլէ էճէլը աճիլ միրուտի պիլ ճիւմլէ ադբարպա վէ թատիւգաթընը միւսթաղրադը տէրեայը հիւզնիւ մաթէմ իպէտիքտէն մատատա, հէլէ վալիտէի միւքէտտէրէսի, տիլսուզ օլատուզու պու նարը էսէֆ իւ ֆիւճիւլինի նէ էֆլաքէ չըգան ֆիղան իւ ֆէրեատի, նէ տախի սէլլէր կիպի ճէրեան իտէն կէօզ եաշէրի իլէ ըթֆայէ պիր չարէ պուլապիլիզ, պու հալը բիւրմէլատէ, եինէ ֆամիլեատէն օլարադ պու մէվթը ատճիլէ սէպէպլէթի տէրքեար օլան իքի քիշինին խամի, տայիմա արիհէնինատէ մայէյի ֆիղան իւ ֆէրեատա օլատուզու մաէթէէսիս ֆ թիղքեար գըլմըրը։

Ֆէրատատը կիւնիւ միւթէվէֆկէնին նաչը, զինէթը ճէսիմէյի բուհանէկէ, վէ ճէմկէթը միւթէպէրանը միլէթ թէրտիֆի իլէ, Պէյօղլու գաղրիսթանընա տէֆն օլունմուշ տուր։

Սրվաղ ճանիպինտէն թէրաֆըմրդա աթիտէի մէքթուպ կէլմիշ տիր։

. . . Խրմբագիր

Ա. յս անգամ Ամսիա լրագրայն դեկտ. 2 և 272 թիւ օրաթերթին մէջ ազերբաղրյ մը օրինակ կարդացինք. յորում տեղւոյս միւֆթիշի հիւքքեամէն մէկ խլամին վրայ երկարօրէն խօսելէն եսրը, յանկարծակի խօսքը կը դառնայ, և Հայոց իրաւանց բռնաբարութեան չը հանդուրժելու պատրուակաւ ատութիւն և զրպարտութիւնը ձեռք առնուած և իրենց ոգւով չափ (չըսեմ արիւնռուշտ) ատելութիւնը Հռովմէական գէմ յայտնելու համար։ Ազերբայջանի այդ մասը Արեւատեայ Լուսաւորչական ընդհանրութեան ոգւոյն և գաղափարին դէմ ըլլալը աղէկ գիտենք, վասն զի ի սկզբանէ հետէ եղբայրաբար փոփոխակի զիրար կը պատուենք և կը սիրենք. կան մէջերին շատ ազգասէր և պատկառելի անձինք որոնց շնորհակալութիւններ կը յայտնենք. մէկ քանի եկամուտ և տեղացի թերթեւամիտ իմաստակներու գաղափարներ են այդ խօսքերը՝ որոնց սովորութիւն է միշտ զայս ոք և զայն պախարակել անպատուել և ազգակործան խռովութիւններ յարուցանել, ինչպէս քիչ յառաջ ըրին տեղւոյս ալեզարդ բարեբարոյ և արդեւնաւոր առաջնորդ Կարապետ եպիսկոպոսին նախատանց քուէի իտարէ մեծ մէճլիսին անդամ եղաւ կ'ըսեն Պաղականէն Հայուն արիւնուշտ թշնամի Պետրոս անունով անձ մը, ասոր ստութիւնը բաւականաչափ դուս ը զրկուած թէշքիլաթի ազիւտանէրէն յայտնի կ'ըլլայ, և տեղւոյս վսեմ. վարիին պատուոյն կը դպչին այդ պիսի անհիմն խօսքերով, թող կարդան վիլայէթի օրէնքը, և վիլայէթին ու լիվային ինչ ըլլալը հասկընան. իսկ այն անպատուիւ վերատուութիւնը որ կուտան նոյն անձին չեմ գիտեր որու աւելի կը յարմարի, Սեբաստիոյ բոլոր Տաճիկ և Քրիստոնեայ բնակչացը, նոյն իսկ տէրութեան պաշտօնէից միաբան վրդովութեամբը Փէքմէղեան Պետրոս աղային վերատաւութեանը եղած է խոհեմ փութաջան ապդասէր իշխան, Լիմիտանական բաղմաթիւ երախտաւորեաց ողորմելեաց արժանապատիւ դրատաւիրը օր ըստ օրէ կը լալին։ Իսկ իրենց . . . ի գործոց նոցա ծանիցիք զնոսա . . . :

Երիզորդ ատութեամբ կը գրեն թէ լիվայի (իրենց սխալմամբ գրածին պէս վիլայէթի) թէմիպի հուգուդին համար ազգաց քուէով ընտրուած Հայը հանելով տեղը Պոլսոյ դրվը, ասի յամառութեամբ ճշմարտութեան դէմ մաքառելէ, ըստ որում արդէն Լիմիտանական մը այդ մէճլիսին անդամ ընտրուած և նշանուած էր, և որպէս զի Հռովմէականներին անդամ չի դանուի հոն խաբեութեամբ քաւանունս չորս քուէ ունեցող Լիմիտանական մը Հայոց ցանկէն հանել տալով Հռովմէականաց ցանկը անցուցեր էին, եարը "բանին ատուգութիւնը հասկցուելով տեղւոյս իշխանութիւնը Հայը հանելով Հռովմէականը դրուած է։

Երրորդ Հռովմէականները տեղս 15 տունեն և 1500 չուրուշ տուրք կուտան ըսելով, երկու ժողովոյ անդամ ունենալնին, իրենց իրաւանցը բռնաբարութիւն մը կերևնայ, ինք ժողովոյ անդամ ունենալնին, բոլորովին կը լռեն, տեղս եղեալ գիւանագրաց մէջ երեք հարիւրի չափ Հռովմէականաց գերդ ատան ունենալը, և 40000ի չափ ասրեկան տուրք վճարելնին աչքերնուն առնելնին չերեւար Սեբաստիոյ մէջ և Երզնկի գիւղը որ Սեբաստիոյ վրայ զարնված և միացած է բոլոր սրբուհի օրինաց թահրիրի էմրաբին։

Ազգովին բացարձակապէս կը հերքենք և կը բողոքենք ընդդէմ այդ ատատատիր և պատ մերեռանդութեանէ յառաջ եկեալ մասին աղերսագրոյ և կը խնդրենք որ ձեր պատուական լրագրոյ էջերուն մէջ տեղի մը շնորհել բարեհաճիք այն մեր գրութեանը։

Հասարակութեան Կարողին Հայոց
Սեբաստիոյ

29 դեկտ. 1868

ԹԷԼԵԳՐԱՖ ԻՍՊԷՐԷՐԷՐ.

Լոնդրա 20 յունվար

Մէմուլու ամմէ պու տուրքի, Լուանանիատան, գօնֆէրանսըն գաբարընը գապուլ իտէճէք տիր։

Բուրլա 20 յունվար.

Պու կիւն տախի, գօնֆէրանս սատթ իւչտէ թէճէմմիւ իթտի, Գոնթ Վալէվսքի, գօնֆէրանսա միւթաալիգ պիր խրզմէթլէ աղիմէթ իթմիշ տիր։ (Պիզիմ պիլտիխիմիզ Գոնթ Վալէվսքի չօգատան էօյտիւ. պու եէնի Գոնթ Վալէվսքի քիմտիր վէ սօզրատան կէլէն խատէրլէրէ նազարէն Ընթինայա կիթմիշ տիր։

Բուրլա 20 յունվար

Ֆրանսանընն մալլի քիթապ թապիր ոլուան միւքեաթէպաթը բօլիթիգէյէ մէճմուասը նէշր օլունտու։ Պու Մէճմուասա չէօյլէ եա-

ԶՈՒՐԱԿԱՆ ԳԻՆԵՐ 11 ՀԵՏԵՎՅԱԼ ՕՐՎԱ ԸՆԹԱՑՔՈՒՄ

Գները		
Թարգմանություններ	գիծ	33–34
Խորհրդ	»	32–33
Հեռագրեր	»	25–28
Խաղողի գալ հայերեն սեռից	»	27–28
Ընդհանրապես	»	33–35
Խորհրդ գրքույկ	»	27–30
Հարդեր	»	33–34
Վարձ գրքույկ	»	24–25
Գոտեղեն գրքույկ	»	24–27
Գալեպ գրքույկ	»	24–27
Գոգոլյան գալաս տարեսկզբանից	»	—
Կարմիր	»	15–16
Ընդամենը 0000		—

ԲԱՆԱՎՈՐ ՏԱԽԱՐԻՆԵՐ 11 ՀԵՏԵՎՅԱԼ ՕՐՎԱ ԸՆԹԱՑՔՈՒՄ

Թանգարանի Կրթություն	46½	
» Վարձ	16 16½	
Հանդիպում	16	
Ընդամենը	66 10	

ԱՐՏԱՔԻՆ ՓՈՍՏԱՅԻ ՀԱՍՑԵՆԵՐԸ

Ամերիկայի Միացյալ Նահանգներ		8 30—
Ամերիկայի Միացյալ Նահանգներ		6 6 10
» » Եգիպտոս		—11½ 12
Ավստրիա		300
»		11—11½
Գերմանիա		20—26
Հունաստան		16—16½
Գերմանիա		—12
Գերմանիա Գերմանիա		26—26½
Գերմանիա Գերմանիա		0
Գերմանիա Գերմանիա		152—155
Գերմանիա		46—50
Գերմանիա		160—259
Գերմանիա		32—36
Գերմանիա		65—
Գերմանիա		900—
Գերմանիա		840—
Գերմանիա		650—
Գերմանիա		125—155
Գերմանիա		5¾—
Գերմանիա		6¾—
Գերմանիա		275—280
Գերմանիա		8½—9
Գերմանիա		—8
Գերմանիա		56—68
Գերմանիա		100—110
Գերմանիա		—
Գերմանիա		730—
Գերմանիա		142—145
Գերմանիա		190—200
Գերմանիա		152—155
Գերմանիա		58—62
Գերմանիա		—8

ԳՐԱԳՈՒՅՑ ՀԱՅԱՍՏԱՆՈՒՄ

ԳՐԱԳՈՒՅՑԻ ԻՄԱՍՏԱՍԻՐԱՑՈՒ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆԸ ԳԱՂՈՒՆՔԻ ՄԻՋՈՑՈՎ

ԱՌԱՆՁԻՆ. Գրագրաց ոգու Ցարոյ ամու։

ԱՍՏԱՆԻ. Գրագրաց ոգու Ցարոյ ամու։

ՄԱՐԴԱԿԱՆ. Գրագրաց ոգու Ցարոյ ամու։

ԳԻՐՔ. Գրագրաց ոգու Ցարոյ ամու։

ԳՈՒՆԱՐ